

کيهکه گارد ومک رهخنه گری هيگل (توئینده ویهه کی شيکارنی رهخنه ییه هه لئینجراوه له تیزی دوکتورا)

پ.ی. ریبوار حه مه ته مین حه سن¹ پ.د. حه مید عزیز سه عید²

²⁻¹ بهشی فلهسه فه، کولیزی ته ده بیات، زانکوی سه لاهه دین، هه رینی کوردستان / عیراق.

پوخته

به گه رانه وه بۆ سه رچاوه ی سه ره کی له نیو نووسینه کانی خوداناس و فه یله سووفی دانمارکی سۆرین کیه که گارد (1813-1855) و له روانگه و دیدی ته وه وه بۆ هيگل: (1770-1831)؛ ته م توئینده ویهه تیشک ده خاته سه ره په یوه ندی و ناکۆکی هزرنی ته م دوو فه یله سووفه، ته مهش سه بارت به چه مکه کانی راسته قینه (truth)، خود (self) و بابه تیبون (objectivism). کیه که گارد سه ره تا له ره خنه کانیدا رووی له هيگلیسته دانمارکیه کان و پاشان راسته وخۆ ده چینه سه ره خنه له نووسینه کانی هيگل خۆی. ته وه که لینه ئاشکرا ده کات که بابه تیبون (objectivism)، له فلهسه فهی هيگلیدا دروستی کردوه، که کیه که گارد به گه رانه وه ی بۆ خود (Selv)، له هه وئی پرکردنه وه بده و بیتی وایه خود باوه ریش (subjectivism) هه لگری راسته قینه ی خۆیه تی. کیه که گارد مکووره له سه ره ته وه ی که راسته قینه شتیکی خودیه و نایبیت فلهسه فهش چینه سه ره رچکه ی زانست. له کاتی که ها هيگل ده لیت ده بیت فلهسه فه رچکه ی زانست بگریته بهر. کیه که گارد ده لیت زور شت له م بوون و ژيانه ها هه ن، که خۆيان به ده ست ته زموونکاری و تیبینی و تاقیرکده وه وه ناده ن و زانست به و ئامرازانه ی له بهر ده ستیدان ناتوانیت په بیان پنی بهریت، له وانهش چۆن بتوانین ریزه ی باوهر، ته فین، ها ورپه تی و به دکاری و.. له لای مرۆفه کان دیاری بکه ی و هه لئانسه نگینین. به چ پنه وریک داوه ری و حوک له و باره ی وه ده ریکریت؟

بۆ خسته نه رووی ته م کیشه یه پشته ن به میتۆدی ره خنه ی فلهسه فه ی به ستوه و گه یشتووینه ته ته و ته ئه ئه نامه ی کیه که گارد فلهسه فه ی به شیوه یه کی کرده ی بۆ تیکه یشتن له بوونی مرۆف خسته نه کار و ته مهش ریکه ی پنداوه سیسته می هزری هيگل بخاته ژیر پرسیاری گرنه وه. بۆ کیه که گارد هه ر ته وه نده به س نیه سیسته میکی بیرکده وه مان له باره ی بوون و ژيانه وه هه بیت و بتوانین ژيان و واقع به بیرۆکه و نووسین و قسه شیبیکه ی نه وه، به لکو پیوسته ته و بیرکده وه به په یوست بیت به ژيانی کرده ی و رۆژانه ی مرۆفه کانبشه وه، بگره پیوسته ته و بیرکده وه له و ژيانه وه هه لقوقلا بیت و خزمه تیشی پنی بکات و چاره سه ری کیشه رۆژانه یه کانبشی بکات.

وشه کللیه کان: کیه که گارد، هيگل، ره خنه ی فلهسه فه ی، بابه تی، خودی، بوون.

پیشه کی:

کاریگه رنی کیه که گارد پینان و لیکچوونیان له گه ل په کدا رامینین و به پینی ره چاو کردنی گرنگی و ماوه میژوویه کان، دانه یه که له و فه یله سووفانه هه لده برترین، که هيگله. جۆرج ویلهلم فریدریش هيگل، (له دایکبووی ۲۷ی ئای ۱۷۷۰، شتوتگارت، فورتمیترک [ئه لمانیا]یه- له ۱۴ی تشرینی دووه می ۱۸۳۱، بهرلین کۆچی دواپی کردوه)، فه یله سووفیکی ده گه من، که بیرۆکه ی دیالکتیکی په رپیندا و تیا بیدا جه ختی له سه ره پيشکه وتی میژوو و ئایدیاکان ده کردوه که چۆن له بیرۆکه ی (تیزه وه (دژتیز) دیته ئاراه و پاشانیش هاوبه شیک له هه ردووکیان که ته و بیتی ده گوت (سه نتیزه) (Knox, T. Malcolm: 2023, 22). کاتیک هيگل ته مه نی 43 ساله، کیه که گارد له دایک ده بیت، به لام کاتیک هيگل ده مریت، کیه که گارد ته مه نی گه یشتوه به (18) سال و هيگلی خویندۆته وه و بگره په کیکه له ره خنه گره سه ره سه خته کانبشی.

کیه که گارد فه یله سووف و خوداناسیکی دانمارکیه. به دامه زریه ری فلهسه فه ی ئیکرېستیانسیالیزم/بوونخوازی داندراوه. به لام ته و خۆی به ئیکرېستیانسیالیست نازانیت و ته مه ناوینشانیک بوو له سه ده ی بیسته مدا خرایه پالی. سالی 1813 له کۆنباگان هاتۆته دناوه و له سالی 1856 کۆچی دواپی کردوه. 28 به ره مه می نووسیه (Grøn, Garff og Cappelørn: 2023, 14) و زیاتر له 8 هه زار ده ستنوسی له دوا ی خۆی به چیه شتوه (-Kierkegaard, Søren: 1997). کیه که گارد هیچ نه یشاردۆته وه که به هه ندیک فه یله سووفی پيشخۆی سه رسام بووه، به لام په یوه ندیه کی ره خنه کرانه ی له گه لئاندا دامه زاندوه، له وانهش سوکرات، پلاتۆ، ته رېستۆتالیس و ئاگوستین، تا ده کات به هيگل و هاوچه ره خه کانی خۆی. به هۆی سنووری کاره که مانه وه، ده رفه تمان نیه له باره ی هه موو ته و فه یله سووفانه و

مشتومره فەلسەفیانەى لە جیپاندا لەبارەیانەوه هەن. بۆ یەکەجار یەشە بە زمانى كوردى تووژینەوهیەكى لەمجۆره لە نیوان ئەم دوو فەیلەسوفەى سەدهى نۆزدهیەمى ئەوروویدا بکریت.

گرنگیەكى دیکەى ئەم تووژینەوهیە ئەوهیە، که تێیان دەگەیهنیت بۆچی کیهکه گارد لە بنەماوه دژى هەر جۆره تیگەبشتنیکى پۆزەتیفیسیتی بوو لە زانست. ئەمەش لە کاتیکدا کۆى پرۆسەى زانستی لە ولاتی ئیمه و لە ناو زانکوکاندا، هەتا ئیستاش لەسەر بنەمای پۆزەتیفیسیتیەوه بەرپۆه دەچیت و هیچ رەخنەیه کیشان لەوبارەیهوه دەست پێنەکردوه.

میتۆدى تووژینەوه:

میتۆدى ئەم تووژینەوهیە بەراوردکاری رەخنەى فەلسەفییە، که تیایدا بۆچوونه جیاوازهکان پرۆهپرووی یەکتەر دەرکێنەوه و گفتوگۆیهكى رەخنەیان لەبارەوه دەرکێت. لایەتیکى دیکەى ئەم رەخنەیه بریتیه لە راستکردنەوهى هەندى بۆچوون لەبارەى پەيوەندى کیهکه گارد و هیگل، که لەلایەن چەند تووژەرێكى بیانییهوه خراونەته روو.

باسى دووهم: سەرچاوه هزرییهکانى فەلسەفەى کیهکه گارد:

- مەهەستان لە کاریگەرى چیه؟

بەبێ سەرچاوهکان و ناماژەکانى کیهکه گارد خۆى، بابەتى کاریگەریوونى کیهکه گارد بە فەیلەسوفەکانى دى، دەرکێتە دوو بەشەوه (Bertung 2013: 9-10)، که ئیمه زۆر بە کورتى ناماژەیان پێدەدەن: یەکەم نووسەران و فەیلەسوفانى دانمارکی دەرکێتەوه که بریتین لە: (فریدریک کریستیان سیهەن 1785-1872) و ئەوتیریشیان لە پاؤل مارتین میوله (1794-1838) و بەشى دووهمیش نووسەران و فەیلەسوفە نا- دانمارکیهکان دەرکێتەوه، که بریتین لە: (سوکرات، پلاتو، ئەرسۆتالیس، ئاگوستین و هیگل) و چەندانتریش. ئەم بابەته سەرچەم ئەو کاریگەرییانە دەرکێتەوه که شوێنى خۆیان لە ژيان و هزرى کیهکه گاردا، جێنیشتوه.

ئەو ماوهیەى کیهکه گارد تیایدا چالاک بووه، لە میژووی هزرى دانمارکیدا بە ماوهى "ئایدیالیزمى دانمارکی" ناوزەد دەرکێت و لە 1800 بۆ 1880 دەرکێتەوه. ئەم سەردەمه سەردەمى شەپۆلى پۆزەتیفیزم و رۆمانتیزمه و زانسته سرووستییهکان لە لوتکەى گەشەنەوهى خۆیاندا (Koch: 2004, 299). بەلام لە هەمان کاتیشدا سەردەمى کاریگەرى بەربلاوى هیگلە، که بیروراکنى لە ناو پانتایى ئەکادیمی و لاتەکەدا بلاو بۆتەوه و زۆرێک لە مامۆستاکانى کیهکه گارد لە زانکۆى کۆپنهاگن هیگلیست بوون. کەواته گرنگی هیگل لەم قۆناعى ژيانى هزرى کیهکه گاردا شوێنى تایبەتى خۆى هەیه.

لە راستیدا هەر جۆره دەسپێکێكى دروست بۆ قسەکردن لەبارەى کاریگەریوونى کیهکه گارد ئەوهیە بگوتریت: یەکەم کەس کاریگەرى لەسەر هزرى ئەم فەیلەسوفە دانابیت، باوکى بووه. لە بواری رۆشنیرییەوه، باوکى خۆیندەواریهى ئەوتۆى نەبووه، بەلام خۆى فیزی بابەته هزرى و لاهووتى و فەلسەفییەکان کردووه و بیری زۆر تێر بووه (Brands: 1877, 8-9). میکایل کیهکه گارد، دواى ئەوهش که دەولەمەندیەکەى گەیشته ئەوهى لە تەمەنى چل سالییهوه خۆى خانەنشین بکات و ژيانى خۆى بۆ خۆیندەوه تەرخان بکات، بۆ پرکردنەوهى ئەو دۆخه دەروونییهى، کەوتە خۆیندەوهى کێبێ پیرۆز و کێبێ فەلسەفییەکان. بەو پێنەش یەکەمەن

لەم پەيوەندییهدا رووندەپێتەوه، کیهکه گارد فەیلەسوفیکى ئاگا و بیرمەندیكى ئەکادیمی خۆیندەوار و لە هەمان کاتیشدا بویر و لە رێسا دەرچوو بووه و رەوتیکى تایبەت بە خۆى هەبووه، که جیای دەکاتەوه لە زۆریه فەیلەسوفانى نیو میژووی فەلسەفه. ئەم بابەته گرنگی خۆى بۆ ئیمهى کورد هەیه، تا بزاین کیهکه گارد لە چ نەرئێتیکهوه دیت و لە کامه نەریت یاخى دەپیت و چۆن تایبەتمەندییهکانى خۆى وەک بیرمەند و خوداناس و فەیلەسوفیک بەرجەسته دەکات. هەر وهه دەستیکی بالای هەبووه لە پەيوەستکردنەوهى زانسته مرۆیهکان بە یەکتەر وه، بۆ ئەوهى پیکرا لە هەوتی چارەسەرکردنى کیشه دەرکێ و ناوهکیهکانى مرۆفدا بن. بەتایبەتیش زانستی دەروونزانی و فەلسەفه.

باسى یەکەم: چوارچۆهى میتۆدى تووژینەوه:

فەلسەفه بۆ کیهکه گارد جالاکیه که پێویسته پەيوەندى بە ژيانى کردەى مرۆفوه هەپت، لە کاتیکدا بۆ هیگل فەلسەفه سبسته میکی ئایدیالیستییه و لە دەر وهى ژيانیکى واقعیانهیه. چوارچۆهى ئەم تووژینەوهیە روونکردنەوهى ئەم کیشهیهیه لە نیوان ئەم دوو فەیلەسوفەدا.

- کیشهى تووژینەوه:

کیشهى سەرکێ ئەم تووژینەوهیە یەکالاکردنەوهى ئەو گوزارەیهیه لە نیوان کیهکه گارد و هیگلدا هەیه: هیگل لەو باوەردایه که راسته قینه هەمیشه لە دنیای بابەتى و دەرکێدایه و رۆلى خود و تاکەکەس لەم مەسەلهیهدا شتیکى بەرچاوییه. کیهکه گارد بە پێچاوانهوه، لەلای وایه ئەوهى که راسته قینهیه تەنیا خودتییە و شتیکى دەرکێ نییه. ئیمهى مرۆف جیاوازی و هەریهکه مان ژيان و ئەزموونگهلیکی تایبەت تەى دەکەن و هیچیان لە یەکتەر ناچن. بۆیه بۆ دۆزینەوهى راستی جگه لە گەرانهوه بۆ خودی تاکەکەس، هیچ پێوهریکی دیکەى بابەتێان لە بەردەستدا نییه. وەک ئەوه نییه بلین $2+2=4$ لە هەموو شوێنکاتیکدا هەمان ئەنجامان پێتە دەست. تووژینەوه که بەگەرانهوهى بۆ سەرچاوهکانى دەستی یەکەم لە هەوتی ساخکردنەوهى ئەم مشتومرە دایه. بەو لایهى دیکهشدا ئەم تووژینەوهیە بە شتیهیهکی ناراستهوخۆ باسى نەبوونى رەوتیکى زانستی لە هەرێمدا دەکات، که گرنگی بە خود و دنیای ناوهکی بدات و تیگەبشتنیکى بەرێخان لەبارەى راستییه خودیه کانشهوه بۆ بەرهمە پێنیت.

- نامانجى تووژینەوه:

نامانجى ئەم تووژینەوهیە بریتیه لە خستنه پرووی کیشهیهکی فەلسەفیی و هزرى نیوان دوو فەیلەسوفى ئەورووپایى و پێشانداى جیاوازی بۆچوونیان لەبارەى زانست و راسته قینهوه. هەر وهه بەشیتوازی روون و سوودبه خشانه گوزارشکردن لەم کیشهیه بە زمانى کوردی و لە چوارچۆیهیەکی ئەکادیمیانهدا. ئەمه جگه لەوهى باسه که دەپهوت ناراستهوخۆش پیت، زەنگیکى مەترسى لەبارەى پۆزەتیفیزمى زانستی لە هەرێمى کوردستان لى بدات و لە کیشهکانى ئەم رەوته لە تووژینەوهدا، ئاگامان بکاتەوه.

- گرنگی تووژینەوه:

گرنگی ئەم تووژینەوهیە ئەوهیە که بە وردی پەنجەنومای کیشهیهکی هزرى لە نیوان ئەم دوو فەیلەسوفەدا دەکات. ئەم دوو فەیلەسوفه وێرای مەوداکانى ئیوانیشیان، هەتا ئیستاش گرنگی هزرى خۆیان لە ئاستى جیپانیدا پاراستوه و بۆ ئیمهى کوردیش ئەم گرنگییه لە رینگى وەرگێرانى بەرهمەکانیانهوه، پەيوەستان دەکاتەوه بەو

كیه که گارد داناه هه چهندهش به روونی ناویان نه هاتوو. خالی هاوبهش و هه ره سه ره کی نیوانیان نه که سهایه تیانه ره خه گرتن بووه له هیگل (Klausen: 2023, 19 Harnow, Møller). بویه نه دوو بیرمه نده دانارکیهش ره خه گری هیگل بوون، که کیه که گارد پنیان کاریگر بووه (Helweg: 2023, 19).

باسی دووه: کیه که گارد و هیگل:

ره خه گرتن له جیهانیدی فلهسه فهی ئایدیالیزی ره های هیگل، له کیه که گارد دهوه دهست پیناکات؛ پیش کیه که گارد هه ره که له مارکس (1818-1883)، فویره باخ (1804-1872)، فردیریک ئینگلس (1820-1895) و شوپنهاور (Slok: 1997, 36) و نیتشه (1844-1900) (Cristante: 2009, 313) له ره خه گره سه رسه سه خه کانی هیگل بوون (Koch: 1999, 102-104) و به ره مه کانی له لایین نه م فهیله سووفانه وه هه لسه نکیزان، ره خه کاری کراون و به شیوه که له شیوه کان ره تکرارونه تهوه (راوج: 1382, 197).

شاره زایانی فلهسه فهی کیه که گارد و هیگل وهک (ژان فال)، لهو بروایه دان "ته گره بانه ویته هزره پینکدا چوو کانی کیه که گارد که مینک رینگ و ریز بکهین، یه که مین شتیک بۆ توپینه وه که مان له بهر چاوی بگرین ره خه کانی نه وه له سیسته می فلهسه فهی هیگل. چونکه له بهر امبه ر و له دژی فلهسه فهی هیگل که هه لوئیستی هزری نه نو سه ره عارفه شربه ناشکرا و دهست نیشان ده کرت (وال: 1387, 109).

نه م بۆچوو نه نیوهی راست و نیوهی دیکهی درست نیبه: نه وه راسته کیه که گارد له بهر امبه ر هیگلدا هه لوئیستیکی ره خه گرانه ی هه وه له م رینگه یه وه کیه که گارد باشر ده ناسین. به لام ته گره بهو مانایه بیته، که کیه که گارد له ده ره وهی قسه کردن له سه ر سیسته می فلهسه فهی هیگل شتیک دیکهی بۆ گوته نیبه، قسه ی نه و شارازایانه راست نیبه. کیه که گارد له وه دا دژی هیگل که نه میان ده بویت له رینگه ی جینگیر کردن بوون له سیسته مینکی ته قلانی فلهسه فهی پیناسه بکات، له کاتیکدا روانگی کیه که گارد بۆ بوون له وه فروانتره بتوانین به نامرازی ژیر و له ناو سیسته مینکی ته واوبوی فلهسه فهی پیناسه بکات. کیه که گارد له وه براوا یه دایه (و نه مه شی له نووسینه لاهوتیه سه ره تابه کانی هیگل وه وه رگرتوه)، که: "پنویسته ئیمه بژین تا کو لهو بوونه تیکهین، چونکه ژان ده مانکات به به شیک له راسته قهینه ی نه و (بوون) هه، یان له ناو نه ودا جینگیرمان ده کات" (که مال: 2022, 64).

له تیکه یشتنه کیه که گارد یه که شدا، پنیویسته بوون بژین و نه زموونی بکهین نه ک پیناسه یه کی تیتوریکانه ی به سه ردا سه پنین. ته گره به شه که کی دیکهی نه و گوته یه ی ماموستا ژان فال و نه وانتره نه وه بیته، که هزری کیه که گارد په رت و پنی سه ره وه به ره یه و به هژی نیشته جینکردنی له تیکه یشتنیک هیگلانه دا بومان دینه وه سه ربار، دیسانیش نه م بۆچوو نه هه له یه و کیه که گارد برورا کانی خۆی به و په ری روونی و وردینیه وه بۆ تومار کردن، به لام به زمانیکه نه ده بی به رز، که تیکه یشتن به خیرایی لینی ئاسان نیبه. له گه ل نه وه شدا ئیمه به دوا ی نه وه نه ن تا هیگلیه ت له کیه که گارد بکه یه نه ده ره وه (Olesen: 2023, 23).

بویه په یه ندنی کیه که گارد به هیگل وه له میژوی فلهسه فهی زور قسه ی له به ره وه کراوه. کاکله ی نه و قسانه نه وه یه گوته یه یه کیه که گارد ره خه گریکی سه رسه ختی هیگل بووه. نه مه ش ته واو راسته. کیه که گارد و هیگل له هه ندیک لاینه دا به ته واوی جیاواز له یه کتر بیران کردوته وه. کیه که گارد به وه ش گومانی ده خرتنه سه ر گوایه راسته وخۆ به ره مه کانی هیگلی نه خویندوته وه. بۆ نمونه: پرؤفیسور کلیر کار لایل

کاریگر یه کان له سه ر کیه که گارد له لایین باوکیه وه بووه. نه وه ش به تابه تی بیر کردنه وه ناینیه کی، که پاشان چنوه یه کی فلهسه فی و خوداناسی پینه خشی. نه م کاریگر یه وایکرد سه رچاوه ی سه ره کی کیه که گارد بیته کینی پیروز و ناماده ی نه م کتیه ش به سه ر ته واوی به ره مه کانیه وه دیاره به ی نه وه ی نه مه په یه ستی بکانه وه به مه سیحیه یکی نه رتیه وه، که له کلنسه کاند و روژانی یه کسه مان به رتیه دبرا و ده بریت (Slok: 2013, 19-21).

پنی گومان په ره وه رده، ژینگه و دوخی خیرانی و کومه لایه تیش کاریگر یه کان له سه ر مرؤف داده نین و نه مه بۆ کیه که گاردیش راسته. به لام ئیمه زیار مه به ستانه کاریگر یه هزریه کان بجه یه بهر باس و سه رته ای نه مه ش به کاریگر یه باوکی ده ستینده کات (Slok: 2013, 24). که فیزی گوینگرتن، گنتوگو، خو شوستی فلهسه فه و گمه کردن به خه یال و فه تازایشی کرد: "کاتیک هیتشتا مندالیت و له یستوک و یاریت نیبه، نیکومان بیزار ده یته. رینگ تا له و پدایه خه یال کردنه وه فریاد ده که ویته" (Kierkegaard: SKS: 18, 203).

له مندالیدا کیه که گارد و باوکی به شیوه یه کی گشتی له ماله وه کاتیک زوریان به سه ر بر دووه. نه م نیکابه تیه وایکرد وه کیه که گارد شتیک له ژبانی باوکیا بدوژینه وه، "پنیکه تاریک"، که سه رچاوه ی بیاریه گیانی و دیناریه که ی بووه (Brandes: 1877, 26).

نه م پنه تاریکه چی بووه، کهس نازانیت و کیه که گاردیش بۆخوی بویری نه بووه نه باسی بکات و نه پرسار له باوکیه ی بکات: "په یه ونندی نیوان باوک و کور، کاتیک کوره که له پشت سه ره وه هه موو شتیک ناشکرا ده کات، به لام بویری نیبه باسی بکات. باوک پیایوکی به رتیه، له خوداترس و توند و تیره، ته نیا نه و کاتیه سه ر خو ش ده یته هه ندیک وشه ده لیت، که تر سناکتین گومان چیده هیلن. ته گره نا کوره ناپناسیت و ناشویریت له م باره یه وه پرسار له باوکی بکات، یان له هه ره که سیکی دیکه." (Kierkegaard: 1844, 211)

له هه موویشی گرنگتر باوکی له گه ل هه موو دوخه ده روونی و میزاجیه کانی خویشیدا، کیه که گاردی فیزی نه فین و هاو رتیه ی و به های به رز کرد (Brands: 2023, 10).

کیه که گارد له (1838/8/11) دا نووسیه یه تی: "باوک روژی چوار شه مه لهی مانگ کاتیمیری 2 کوچی دوا ی کرد. زورم حمز ده کرد نه و چهند سالیکی دیکه ش بژی، مردنه کشی بۆ من دوا یین قوربانیدان بوو. چونکه نه و له من نه مرد، به لکو بۆ من مرد، له نیوان گشت نه و شتانه ی به میرات بۆ ماونه ته وه یادکاریه کانی و وینه که یه تی" (Kierkegaard: 1838; 11). له م ده برینه دا زور شتی دیکه هه یه له وه ی ته نیا یه ک دیری بگویرتیه وه، کیه که گارد نه یه دوه یست باوکی جاری بریت. باوکی رتیمایه کی زور گرنگ بووه بۆی و مردنه کشی وهک جوژی له خو قوربانیکردن لیکه داته وه. میراته مادیه که ی بۆ نه و گرنگ نیبه هینده ی نه وه ی یادکاریه کانی و نه و یادوه ریه انی له گه ل باوکی هه یوون، گرنگ. چونکه دوا جار باوکی هاو رتیه کی وه فاداری بووه.

له ناو فه یله سووفه دانارکیه کانشدا، دوو که سایه تی هه بوون، له لایینی هزریه وه کاریگر یه کان له سه ر کیه که گارد دانابوو؛ که بریتین له فریدیریک کریستیان سیه ن (1872-1785) و نه و تیریشیان له پاول مارتین میوله (1838-1794). هه موو نه و که سانه ش که له دانیشته کانی باوکیا ناماده یان هه بووه، کاریگر یه کان له سه ر

له باش خویندنی دواناوهندی کیه که گارد لهسهر حزری باوکی، بریار دهدات چیت بهشی خوداناسی له زانکوی کونپانگن، بخوینت 1830. باوکی دهیوئیت کوره زیره که کوی بیته قهشه و بو ئەمەش خویندن له بهشی خوداناسی شتیکی زور ئاسایی بووه، بگره ههموو پهروهده خیزانییه که یی بو ئەوه بوو چیت له بهشی خوداناسی بخوینت (Brands: 1877, 26-27). بنگومان ئەم حەزەش په یوهندی بهوه ههیه، که باوکی دهیوئیت لهو گوناوهی که به گنجیتی کردویی و خودای به نەفەرەت کردوو، له ریگهی به قهشه بوونی کوره که یهوه؛ به خشریت. هه ندیک نووسەر ئەمه دههستنه وه بهو گرێهسته نهینییه نیوان باوک و کور، که تاییدا "زیانی کوره که دهیت بگریته قوربانی گوناوهی باوکه که" (Jensen: 2016, 27). تهنات یهک سال پیش کوچی دوابی، کیه که گارد دهیت پیشتر هه میسه ئەو ههستهی هه بووه که دهیت "بگریته قوربانی" (Kierkegaard: 1854, 26.27).

یه کهم رووداو له زانکو رووه روو بوونه وهی کیه که گارد له گهل هیکلیم بوو. واته هیکلییه دانمارکیه کان نه بوونه ته پردیک بو ناساندنی هیکل به کیه که گارد، به لکو بوونه ته ئامانجی رهخه نی کیه که گارد و بهو هۆیه شه وه کیه که گارد که وتوته ره نکرده وهی ئەم خسته پرووهی هیکل که ئەوان ئەنجامیان داوه. له راستیدا کیه که گارد به چاویکی باش تهماشای هیکلییه دانمارکیه کان نه کردوو و وهک مشه خور بهسەر هیکله وه بیبونی، له بهر ئەوه "رهخه نی کیه که گارد له هیکل په یوهندی ههیه به ملاماتییه له گهل هه ندی له ماموستا هیکلییه کان که بو خوی لیان وهرس بوو، تهنات له خوار ئاستی خویشیه وه دهیبینن" (کارلایل: 1397، 60).

سپهیم: له وهش زیاتر، ئەوه یه کیه که گارد کاتیک له زانکو ده خوینت، که شی خویندنی ناو زانکوی پین خوش نه بووه و ماوه یه کیش لیبی دوور که وتوته وه، به لام پاشان له بهر باوکی دهست به خویندن ده کاته وه. هۆکاری ئەوهش هه ره ئەو ماموستایانه بوون، که به لای کیه که گارد وهه پیاوانی وشک و به دوور له بیرکرده وهی رهخه نی و سه ره به خو بوون (Lilhav: 2006, 8-3).

ئەوهش جیبی سه رسوو مانه که پرؤفیسور کارلایل بو خوی له یه کیک له نووسینه کان کیه که گارد وه، جوانترین باسی ئەم فهیله سووفه بو هیکل دههینیتیه وه: "جاری واهه یه له ناخدا ریزیکی ئەفسووناوی له ئاست هیکلدا ههست پنده کم؛ زوری لیوه فیزووم، باشیش ده زام هیشتا کهش ئەگه ره بوی بهر پیمه وه، شتکه لیکلی زورتری لیوه فیزووم... داناییه فهلسه فیهی که یی ئەو، فهزل و پینگه یشتوویه سه رسووهرینه که یی، دووربینیه داهینه رانه که یی و هه ره پیناسه یه کی دیکه، که ده کرت بو فهیله سووفیک بگریته، ئاماده وهک هه ره شاگردیک دان بهو پیناسه یه دا بنیم" (کارلایل: 1397، 58-59). وهک کارلایلش ئامازه ی پیکردوو ده کرت ئەم وه سفهی کیه که گارد له تۆماره کاندیدا (Kierkegaard: 1843, 16.08) بدۆزیته وه. هه ره وهک چۆن له تۆمار یکیدا له وه سفی هیکلدا نووسیه یه تی: "هیکل دووربینیه کی قوولی هه بو" (Kierkegaard: 1843-193).

که واته ره نکرده وهی کیه که گارد بو هیکل به رهنجامی خویندنه وهی کیه که گارد خوی بووه، ره نکرده وهی بو هیکلیم دانمارکی به رهنجامی وه رسبوونی بووه له گوته وهی بئ مانای قسه کان هیکل له لایه ن هیکلیسته کان و ره نکرده وهی بو زانکو له بهر بوونی ئەو ماموستا وشکانه بوون له زانکۆ که دا. له گهل هه موو ئەوانه شدا هیشتا "کیه که گارد وهک فهیله سووفیک ریزی له هیکل ده کرت" (Bjerre: 2023, 10-4). مه سه له که هه ره ئەمه ندش نه بوو: بگره کیه که گارد له ئاستانه ی گورینی بیروا ئایینییه کاندیدا بوو، ئەو زور له پیش نیتشه وه، که گوته ووی: "مه سیحیه ت

فه یله سووفی به ریتانی، که ئیمه سوودمه ندین له شیکر دهنه وه کان ئەم پسپوره له باره ی کیه که گارد وهه و ژیانامه یه کی جوانی ئەم فهیله سووفه شی نووسیه تته وه، له کتیه که یدا: کیه که گارد: رینایی بو سه رسوو مانا، ده نووسیت: "له راستیدا چهند به لکه یه ک هه ن، که خودی کیه که گارد ره نگه زور به ره مه کان هیکلی، نه خویندینته وه. زانیاری ئەو له باره ی هیکله وه له دهستی دووه مه وه بووه." (کارلایل: 1397، 59). پاشان به بئ گه رانه وه بو هیچ ده قیکی کیه که گارد، دریزی پنده دات و ده نووسیت: "رووه روو بوونه وهی کیه که گارد له گهل هیکل به نیوانگری هیکلیسته دانمارکیه کان بوو، که ره و احیان به فهلسه فهی ماموستا که ی خویان ده دا، کاتیک ئەو هیرشی ده کرده سه ره هیکل، ئامانجی ئەوه بوو ئەوه ی به ناوی ئەوه وه له لایه ن ئەم ماموستا دانمارکیانه وه ده گو تریت بخته بهر تیری رهخه ن. پاشان کیه که گارد له هه ولی ئەوه دا بوو، فهلسه فهی هیکلی له گهل ژیا نی زانکۆ ییدا، به شیوه یه کی گشتی یه کسان بکات" (کارلایل: 1397، 50-60).

له م بوچووانه دا کیشه ی زور هه یه، که پنیسته له سه ریان بوه ستین: یه کهم ئەوه ی که کیه که گارد له "سه رچاوه ی دهستی دووه مه وه هیکلی ناسیه"، قسه یه کی سه ره بهر راست نییه. چونکه کیه که گارد زمانی ئەلمانی زانیوه و به ره مه کان هیکلییه له کتیه خانه یدا بوون و هه میش له یاداشت و ژورنال کاندیدا به ده یان جار ناوی هیکلی هیناوه. بو نمونه له به ره مه چا کرا وه کان سه رده می ژیا نی خویدا (128) جار و له چاپه کرا وه کاندیدا (15) جار و له ژورنال و یاداشت کان و نامه کاندیدا (85) جار ناوی بردوو و کاتیکش ئامازه یان پنده دات، هیچ گوما نیک له په یوه ندی خوی به تیکسته کان هیکله وه ناهیلته وه؛ چونکه ئامازه کان به (ناوی به ره مه، ژماره ی لاپه ره، په ره گرافی نووسینه کان هیکل)، ورد و پروون (Kierkegaard: 1841, 281). بو نمونه له کتیه ی (چه مکی ئایرونی)، ده نووسیت: "له به شی پشوو دا ئامازه مان به وه کردبوو کاتیک هیکل میتۆدی سوکراتی دهخاته روو، به تاییه تی جهخت له سه ره دوو شیوه ده کاته وه: گالته جار ی و هونه ری جیگره وه. ئەم بابه ته ش له م به ره مه یدا هاتوه: میژووی فهلسه فه، بهرگی دوو، ل: 59-67". له مه پرووتر و وردتر ئامازه ندریت. ئەمه جگه له وهی کیه که گارد هه رده م به زمانی ئەلمانی گوته کان هیکل راده گو تریته ناو نووسینه کان خویه وه. کاتیکش ده گه رینه وه بو میژووی فهلسه فهی هیکل، به ئاشکرا شاهه تیه که یی کیه که گارد مان بو ده سه لیت. هیکل له وه به ره مه یدا، بهرگی یه که م، (118) لاپه ره ی بو سوکرات ته رخا ن کردوو و به شیکی تاییه ت کردوو به (میتۆدی سوکراتی)، که کیه که گارد ستایشکه رانه ئامازه ی پیکردوو (هکل: 1387، 1: 689-715).

بو پشتراستکرده وهی هه موو ئەم قسانه ش پرؤفیسور دؤنالد پامه ره ده نووسیت: "ئه وهی فهیله سووفه کونیناناله کان (قاپره یی)، که له دوا ی شۆپنباوه ره هاتنه مه یدا نه وه، ناچار بوون راسته وخو تر خویان بو هیکل ته رخا ن بکه ن، چونکه هیکل له ده یه ی 1830 دا کاریگه ریه کی زیاد له پنیوستی په یدا کردبوو. یه کیک له سه رسووهرینه رترین ئەندامانی ئەم نه وه یه سۆرین کیه که گاردی دانمارکی بو" (پامه ره: 1389، 303).

هه موو ئەمانه ش ئەو گومانه له سه ره کیه که گارد له په یوه ندی به وهی گوا یه زانیاریه کان له باره ی هیکله وه له دهستی دووه مه وه بوون، هه لده وه شیننه وه. دووه م: کیه که گارد زور درژی ئەوه بووه فهلسه فهی هیکل توتیا نه له لایه ن ماموستا دانمارکیه کانه وه بگو تریته وه و ئەمه شی ره نکرده تته وه.

"بۇ زۆرىيەسى سىستېمە سازەكان بەسەرھاتەكە بەو جۆرەيە كە كارابرايك قەلایەك دروستدەكەت و كەچى بۇخۇزى لە كەلاو بەكدا دەزى. خۇزى لەو پىنا زەبەلاھەدا ناژى كە دروستىكردووه. بەلام لە پەيوەندى بە گيانەو ئەمە نارەزايەتتەيەكى بەكلاكرەمەيە. بە تىگەپشتى گيانى پىنووستە ھزرى مرؤف ئەو پىنايە پىت كە خۇزى تياپدا دەزى، دەنا ھەلەيك روويداوه" (Kierkegaard: 1846-18-303).

بەمجۆرەش، كېكەگارد دىسانەو ھەخت لەسەر پەيوەندى تىوان ھزر و ژيان دەكەتەو، ھزرىك كە بتوانىت رەنگدانەو ھى ژيان و پەيەرى ژيان و بوون پىت، پىنووستە لەناو ژيان خۇيەو ھەلقولايىت. ئەو ھىشى ھزر نىيە، بە تەنيا قەلای گەورە بە ناوى سىستەم، فەلسەفە و زانستەو دروستىكات، ئەگەر نەتوانىت لەو ژيانەشەو ھى ھىنەن پىنووستەو. بۇ كېكەگارد گەپشت بە راستى لە ژياندا شتىك نىيە پىشتەر نامادەكرائىت و ھۇ لەو پىدا چاويران بكت. ھىچ دىنايەيك لە ژياندا نىيە و ئەو ھى كە ھەيە نادىنايەيە. بۇيە كېكەگارد لە رەخەيدا لە مېتۇدى رەھاي ھىكلى دەنووستىت: "تەنەنەت ئەگەر ھەموو ھىكلان وەك خۇزى پەسەند پىت، ئەو ھىشتا پىسارىكى سەرەتاي ھەيە، كە ئەو وەلامى نەداتەو: ماناى چىيە كە دەلىت توپىنەو لە مېژووى جىهان نىكخستەنەو بەكە.. خودى ئەو گوتوپەتى و زۆرپش گوتراو، كە دەستەكەوتى ئەو برىتتە لە مېتۇدەكەي، وەلى ھەرگىز نەگوتراو ئەم مېتۇدە چ پەيوەندى بە روانكە ھزرىيەكەو ھەيە؛ مەگەر ئەو ھى لىرەشدا پىنووستەن بە بازدان (چاوپوشىنىك) ھەپىت. لەبارەي مېتۇد و دەستپىكردى ھەردەم بە سادەي دەگوتىت: دەپىت لىووى و بەھزىيە دەستپىكرىت بە كاركرن. بەلام ئەگەر سەرەتايەكى لەو شىوئە ھاندەر نەپىت، ئەو دەپىن وردبوونەو ھەيەكى پىشوو پىت و رىك لەو وردبوونەو ھەيەشدايە پىسارىە سەرەتايەكە خۇزى شارڈوتەو" (Kierkegaard: 1846, 7, 139). پىسارىە سەرەتايەكەش ئەو ھەيە ئاخۇ مېتۇد پەيوەندى بە باپتەكەو ھەيە، ئاخۇ ھاندەر و ئەنگىزەي توپىنەو ھەيە ھزرىنە، يان شتىكى جياواز و نامۇيە بە بەباقى توپىنەو ھەيەمان.

ئەم قسانەي كېكەگارد شتىكى دىكەشيان لىدەخوئىندىتەو: ئەو دەيەوئ مەسەلەي مېتۇد لەلای ھىكل بەوجۆرە وىنا بكت، وەكئەو ھەيە كەمەيەكى رۇشنىرەنە و تەكىكى پىت بۇ رازاندەنەو ھى توپىنەو ھەيە كەنى و رەوايەتپىنداينان. ئەو پىشتەر نووسىبووى ھىكل لە وەستايەك دەچىت، قەلای گەورە پىنا دەكەت كەچى بۇخۇزى تىپاندا ناژى. بە ھەمان شىوئەش دەيەوئ پىيان بلىت: ھىكل مېتۇدى كىرەو بە داھىنان و دەستەكەوتىكى خۇزى، بەلام پەيوەندى بە خودى باپتەكەيەو ھەيە، مەگەر ئەو ھەيە ھىكلوونەكەي چاوپوشى لىيەكەين.

زانستى سرووشتىش بۇ كېكەگارد شتىكى رەتكرارە بوو، چونكە زانستەگەلىك بە پىشتەستەن بە چەمكى ژىر (ئاووز) بە بنەماي ئەزموون و تاقىكردەو ھەيە بەندەن و ناتوان لەبارەي راستەقىنەي بوونەو شتىكان پى بلىن. بۇيە يەكەم كىشەي كېكەگارد لەگەل ھىكل لەوئە دەستپىدەكەت، كە ھىكل پىي وايە فەلسەفە پىنووستە وەك زانست پىت و لە فىنۇمىنۇلۇژىي ھۇش دا دەنووستىت: "سىستەمى زانستى تەنيا شىوئەيكى دروستە، كە راستى تىاداىە. (بەشدارىكرن لە) نىككردەو ھەيە فەلسەفە لە شىوئەي زانستىنە، بەو مەبەستەي سەرباسى "خۇشەوئەستى بۇ زانستى" و زانستى راستەقىنە بىخەيە لاو، ئەو ھەيە كارەكەم بۇ تەرخان كىرەو. ئەو پىنووستىيە نارەكەيەي زانستى بە (زانست) ھەيە گرىئ دەدات، لە سرووشتى فەلسەفەدايە و لە رىكەي توپىنەو ھەيە سىستەماتىكى بۇ فەلسەفە مسۆگەر دەكرىت (ھىكل): 2016، 353 پ: 5

مرؤفەكان دەخەسىنىت: "گەپشتەو ھەيە برىوئەي كە ئەو ھەيە بە ناوى مەسىحىيەتەو بەنگەشەي بۇ دەكرىت وەك ھەر داداگەيەكى سەرسەختى دىكە مرؤفەكان لە تاكەيەت بەتال دەكەتەو لە دەرەو كىدا جىيان دەھىلىت.. لە ھەر شوئىك مەسىحىيەت سەرەوكرارى لەگەل باپتەكە ھەپىت، لەو شوئەش سزا و ئىش و نازار نامادەن" (Kierkegaard: 1835; 9-28).

يەكەك لەو شوئەنەي كە تىپاندا رەواج بەمجۆرە مەسىحىيەتە فەرمىيە دەدرا، ھەمان بەشى خوداناسى/لاھووت بوو، كە كېكەگارد لىي دەخوئىد و پاشان كەنىسەكان بوون.

بۇخۇزى لە بارەي ئەم قۇناغەو و ھەرسىبوونى لە مامۇستا و وانەكانى، بەشىوئەيكى كەتەجارانە نووسىبوئەي: "ئەگەر قوتاي پىت، ئەو دەپىت لەو دىنايە پىت كە مامۇستاكەت پىنوور و راستەقىنەن! ئەگەر قەشە پىت ئەو پاپا رىكە و ژيانە. ئەگەر نووسەر پىت ئەو ئەنجومەنى دادوئەي ناماھتە (Kierkegaard: 1850, 12: 98-99). ھەر ئەم مامۇستايانەش كە بۇ باوئەداری و فەلسەفە خۇيان كىرەو پىنوور، سەبارت بە فەلسەفەي ھىكلەش ھەر خۇيان كىرەو دەمراست. كېكەگارد بۇ ئەو ھەيە ئەمانە پىدەنگ بكت، راستەوخۇ رەخەي لە ھىكل دەكرت و سەرچاوەكەي دەكرە نىشانە.

بەلام كېكەگارد رەخەي لە چ شتىكى ھزرى ھىكل دەكرت؟ ئايا ئەو لە روانكەيەكى دژە ھىكلەنەو رەخەي لە ھىكل دەكرت، يان بۇخۇشى تا ئەندازەيەك ھىكلى بوو؟ بە مانايەكى دىكە، ئايا ئەو لە پىناوى سىرپەو ھىكلە رەخەي لە ھىكل دەكرت، يان بۇ گىتوگۇ و راستكردەو ھى بۇچوونەكانى ھىكلەستەكان و دەرەختى ناكۇكەيەكانى لەگەل ھىكل بوو؟ بىكومان بەپىي سەرچاوەكان زانراو كېكەگارد سىستەمى فەلسەفەي ھىكل لە زانكۇ دەناسىت و بە توندى دژى دەوئەستىتەو و لای و بوو، لە فەلسەفەي ھىكلە، شوئىك بۇ (تاك) نىيە و ئەم فەلسەفەي شتىكى وەھاي بۇ كېكەگارد تىدا نەبوو (اندرسون: 1385, 18).

ئەو شارەزايانەي لە ناكۇكەيەكانى نىوان كېكەگارد و ھىكلەنەو ھەيە، بەشىوئەيەكى گىشى باس لە چەند دژوازي و ناكۇكەيەك لە نىوان ئەم دوو گەورە پىرەندەدا، دەكەن. بۇ نمونە لە باسى (كەي/ھۇش، ژىر و باوئە، دىپالىكتىك و ھەلپۇردى ئەمىيان ئەو، مەسەلەي ئازادى و راستەقىنەي باپتە و خودى. تاك و كۆمەل و..)، لەو كەسانە پىرۇفىسۇر سوزان لى ئەندەرسۇن (1944-2022)، پىشيار دەكەت كە لە چوارچىوئەي پىنج خالەكەي (ھۇش، مېژو، خود، ئازادى، باوئە) دا لە ناكۇكەي دژوازيەكانى نىوان كېكەگارد و ھىكل بۇلدرىتەو (اندرسون: 1398, 37-45).

بەلام ھەر برىارىكى پىشەوختە بۇ دەستپىشكردى ژمارەي ناكۇكەيەكان لە نىوان كېكەگارد و ھىكلە، لەو راستىيە دوور دەخاتەو، كە تىروائىنى ئەوان لە بنەماو بۇ فەلسەفە و زانست، يان باوئە كىشەي سەرەكەي نىوانە. كىشەيەك، كە دەكرىت بە ناكۇكەي ئەوان لە تىروائىندا بۇ ھەردوو چەمكى فەلسەفە/ژىر و باوئە ئامازەي پىكرىت. بۇيە ئەمە ھەر ئەم كىشە سەرەكەي نىوانە و ھەولەدەين لەبارەي ئەم كىشەيەو بەپى ئەو ھەيە ناكۇكەي دژوازيەكانى دىكەش لەبەر بەكەين.

كېكەگارد لە دەرەو ھىكل، روانكەيەكى تايەت لەسەر پىكردەو ھىكل دەخاتە روو، كە بەدوورپش نىيە لە گىشتكىرى و برىارى پىشەوختە، بەلام پىشتەر ئەو بۇچوونانەي بەلگەدارت دەكەت و فاكىيان بۇ دەھىنەتەو. بۇيە سەرەتايەكەكەگارد لەبارەي ھىكلەو دەنووستىت:

"هموو شتيك نه به بايولوجي و جينهكان و نه به ميراق كومه لاهني و كومهلگا پيشوه خته ديارى نهكروه. نازادي تايه مهندي مرؤفه، چونكه تيمه دهرفتي نهومان هه به شتيوههكي نازاد په پوهنديان به هموو شتيكه موه هه بئت كه به پئويست هي تيمه" (Søltøft: 2023, 6-2). كيه كه گارد له م ناچار پوهني مرؤف به نازادي ناسؤيه كي فراوان له بهردم بووني تيمه دهكاته وه و له بوونيكي چارنوووس سه ته ره وه دهيكاته بوونيكي نازادانه.

تيمه وهكچون سنووردارين له دنياي ماديات و جهسته يي خؤماندا، ناواش يي برانه وه نهگري ژيان و نه زمون و بووني ديكه مان له بهرده مديه. خؤ شه ته كدان و سووربون و مكورپ بوون به يهك بيرو باوه روه، وهكته وه ي هه لگري هموو راستيهك بئت، ريگره له بهردم بيكو تا شيوه بيرو باوه رپي ديكه دهكريت تاقبيان بكهينه وه. له نيوان نهوه ي به ناوي فلهسه فوه ژيان سنووردار بكهين، يان به ناوي نايين، و نايديولؤزيا و زانسته وه، ژيان سنووردار بكهين هيچ جياوازيهك نيه. هه لبه ته كيه كه گارد زانست و زانباري و نه زمون ره تناكاته وه، بهلكو جهخت له سه ر كرده بيووني هزر دهكاته وه له دهمي رووداوه كندا بؤ نهوه ي مانا به بوون و ژياني خؤي بيه خشيت. نه وه دنوووسيت: "فيله سه و فهان، له وان هس هيكل و نه وان تيرش، وهك زؤريه ي خهلكاني ديكه له ژياني رؤژانه و بووني خؤياندا بؤلينكاري ديكه ي جياواز بهكار دههين، لهوه ي خؤيان يري تيدا دهكاته وه و به دنكي بهرز دهيلين. هموو درؤي زانستيش نالير موهيه" (Kierkegaard: 1846, 488).

به مجوره ش، ماناي راسته قهينه ي ژيان و بوون لهوتوه به دهست دئت، كه له پيناوي شتيكدا بؤي و بريت، نهك له پيناوي په روه ويكرن له چه مكه كاني ژير و باهه تيبووندا. مرؤف پئويسته جؤش و خرؤشيك يي بؤ ژيان هه بئت، نهك هه ر بهدواي فلهسه فه يه كي زيره كي و باهه تيبوه بئت (اندرسن: 1398. 39-40). نهك له دووره وه وينا ي ژيان و بوون بكات. كه واته وه لامي كو تا يي كيه كه گارد بؤ هيكل نهوه يه "فلهسه فه نهوه نيه خؤي له كمل زانست بگرنجيتيت و بيته زانست يي پوزه تيفيستانه، بهلكو چاره رواني نهوه له فلهسه فه دهكريت، پشان بلئت ده بئت چؤن بؤن و بؤجي ده بئت گومان له هموو شتيك بكهين" (Kierkegaard: 1842, 15-27).

كيه كه گارد دهيهويت بهم روانگانه فلهسه فه يي هيكل وهك وينا كرنديكي بهرنامه بؤدار بؤراوي واقع بخته روو، كه فيله سه و فه كه خؤي له دهره وه يي نه م واقع يه. "كيه كه گارد باوه ر دهكاته سه ره م ب: شتيكي بيانا يه، پارادؤكسيكه، نادنيا ييه يي ته واته تيه، بهلام له ناخي مرؤفه كندا هه يه و پئويسته فلهسه فه له مه تيبكات. له كاتيكدا چاره رواني كيه كه گارد نهوه يه، كه فيله سه و فه له كمل واقع بكه ويته ملاملا تيه و له ناوه وه ي واقع موه سه ر دهره بئيت، نهك له دووره وه وينا ي بكات. كيه كه گارد جهختيش له وه دهكاته وه، كه پئويسته مرؤف له ناوه وه ي و ناخ و خؤيدا شتيكي هه بئت له پيناويدا بهرئت. چونكه دواچار مرؤف برتبه له تاكه كه سيك، كه له واقع و ژيانكي تايه تدا دهزي و به هه لئاردني خودي خؤي ده تانئت مرؤف بووني خؤي به بئيتنه دي. به مجوره ش خود بوون ده بئته پيشمهرجي مرؤف بوون. خود بوون زالبوونه به سه ر خؤيه رستيدا و ته نيا له ريگه ي خود بوونه وه خؤيه رستي هه لده گيرد رتبه وه بؤ نه و تير ويستي.

به مجوره ش به لاي كيه كه گارد وه، باوه ر نه بزوتنه وه يه كي جوايناسيه ي و نه توره يكي ناكاريه؛ بيانا يي و پارادؤكسي بوونه. هيچ بيركده وه يه ك ناتوانت دهست به سه ر باوه ردا بگريت" (Stefánsson: 2023, 24) "چونكه باوه ر له شوينه وه دهست پندهك، كه بيركده وه دهه ستيت" (Kierkegaard: 1843, 147).

تا بهم شتيوهه، جياوازيه كي زؤر هه يه له نيوان كيه كه گارد و هيكلدا سه باره ت به باوه ر و ژير، له گه ليشدا فلهسه فه و زانست. هه لوئستي هيكل له روانگه ي كيه كه گارد وه كه مينك دووره واقعيانه يه و وهك كيه كه گارد دنوووسيت، هيكل له و بروايه دايه به يارمه تي بيركده وه له بوون به گشتي تيبكات: "به لاي هيكله وه په ره سندن برتبه له په ره سندن گيان (ژير Geist) له چوارچيويه ي بؤرؤكه و چه مك و نايديادا. نه م په ره سندن له ناييني مه سيحيدا گه يشتوته لوتكه" (عزير: 2012, 160).

به يني سه رچاوه كان: هيكل له م تيبكه يشته دا دهيهويت له ريگه ي هزرينه وه دهست به سه ر واقيعدا بگريت. هه روه ها باوه رپي نايينش وهك روونكرده وه يه كي ديكه له باره ي بوون و جيهانه وه ده خاته روو. باوه ر بؤ هيكل وهك هاوكويه ك له نيوان دانايي و ژير باوه رپي وايه. به لام له دواچاردا باوه رپيش جؤريه كه له بيركده وه. وه لئ بؤ كيه كه گارد باوه ر شياوي پيناسه كرن نيه و سنووردار ينيه. داناييه كي كه له كه گراو نيه ليه وي فيرين. بهلكو دؤخيكه پئويسته هه ركه سينك كه دهيهويت خؤي هه لئ بؤريت و خؤي بناسيت، نه زموني دهكات به يي گه رانه وه ي بؤ باهه تيبكي دياريكراو يان بؤ برانسپينيكي دياريكراو. به م پنيه ش باوه ر بؤ كيه كه گارد ته نيا يه ك نهركي له سه ر: دامه زانندي په يوه ندي له گه ل خوده بيكو تا كه ي نيو ناخي مرؤف خؤي، واته خودا.

بؤيه كيه كه گارد فلهسه فه يي هيكل به جؤري له سه رلنشاندي تاكه كه س له قه له م دهكات: "نهوه هيچ باوه رپيكراو نيه، كه فلهسه فه يي هيكل چ سه رلنشيوايكي له ژياني تايه تيدا هينا و ته پيش. هه ردم شتيك له هيكل بؤر بووه، نه ونيش نهوه يه كه ژيان كرن چي بوو، نه و ته نيا ده زانئت چؤن ژيان بهرهم به بئيتنه وه" (Kierkegaard: 1846, 20-44). كيه كه گارد ترسي نهوه ي هه بوو له ژياني نوئي كومهلگه كيدا، هيچ شوئيك بؤ باوه ر و خودا نامينته وه، بؤيه پئويسته مرؤف بهدواي شوئيكي نويدا بؤ خودا بگريت، كه نه و شوئه ش له ناخي تاكه كه س خؤي به ولاره نيه.

به لاي كيه كه گارد وه هه ر شتيك خؤي نه بوو، راسته قهينه شي نيه. بؤيه كاتيك خه باي كيه كه گارد به تاكه رايي و بوونه خود دهه نينه پيشچاو، ناييت هه ميه شه ليكدا نه وه يه كي واي بؤ بگري، كه بوونه خود و بوونه تاك دؤزه خيكه، چونكه له و بوونه خود و تاكجونه دايه كه نه و خودا دناسيت. خوداش به خته وه ريه. بؤيه ناكريت خويندنه وه يه كي نامرؤفي بؤ بووني تاكه كه س و بووني خود بكهين، نه گه ر نه و خود و تاكجونه له چوارچيويه ي مرؤف بووني تاكه كه س و خود دا نه ييت. وهك چؤن سپينؤزا برواي وابوو ناييت مرؤف له خودا برتسيت و له ناو كلنسه دا بؤي بگريت، ناواش كيه كه گارد سپينؤزا يانه خودا وهك جه وهه ري به خته وه ري دهه نينه ناو خود و تاكايه تيبه وه.

به مجوره ش، كيه كه گارد هه لوئستي خؤي له ناست سيسته مه ي بيركده وه ي هيكلدا ده خاته روو، له هه نديك شوين زؤر توند و گالته چارانه و له هه ندي شوئي ديكه ش به و په ري پيزانينه وه. نهوه ي كيه كه گارد دانوستاني له سه ر ناكات، نهوه يه، كه ناييت چاره نووسي بوون و باوه ر، بدرتبه دهست نه قل و زانست و تيبكه يشتيكي سيسته ميه.

نه ختام:

ئەم توپۇنەۋەيە گەياندېنى بە چەند ئەنجامىك :

1. كېكەگاردى فەيلەسوفى داناركى، ئاشنايەتتە كېكەگاردى ھېكل ھەبوۋە. كرنكىي و پىنكەي بەرزى بۇ قايىل بوۋە و زۇرىشى لىۋە فېز بوۋە. بەلام لە ھېكلىستە داناركىيەكان پەست بوۋە و لە ئەنجامدا كەوتۇتە رەخنەگرتن لىيان و بەمجۇرەش بۇتە رەخنەگرتكى سەرسەختى ھېكل خۇي.
2. ئەو توپۇرە ئەورووپايانەي زامانى دانباركى نازانن و تەنيا لە پرووى ۋەركىرپانى بەرھەمەكانى كېكەگاردەۋە توپۇنەۋەيان لەبارەپەۋە كەردوۋە، لەۋەدا بەھەلەدا چوون كە نووسىۋايە كېكەگارد ھېكل نەخوئېدۇتەۋە.
3. توپۇنەۋەۋە ئەۋە دەسەلېنىت، كېكەگارد پەيوەندىيەكى جوت جەمسەرى بە ھېكلەۋە ھەيە، لەلاپەكەۋە بەرز دەپرخىنىت و بە مامۇستايەكى گەۋرەي دەزائىت، كە زۇرى لىۋە فېز بوۋە؛ لەلاپەكى دىكەشەۋە بە وردى ھەندىك لە تىزەكانى ھېكل رەخنە دەكات و كىشەكانيان دەستىنشان دەكات.
4. كېكەگارد لە مەسەلەي راستەقىنە و زانستباۋەپىدا تەۋاۋ لە ھېكل جىيا دەبىتەۋەۋە بە درىژاي تەمەنى ھەرزى خۇي بەلگەي ھىناۋەتەۋە كە تاكەكەس، يان خود ھەلگى راستەقىنەي خۇيەنى. ئەۋە مرۇقى تاكەكەسە لەم ژيانەدا دەزى و پىرۇكەي مرۇقى نىيە كە دەبىت فەلسەفە خۇي بۇ تەرخان بكات. ھېچ پىۋەرىكى بابەقى، يان راستەقىنەيەكى بابەقى نىيە، بتوانرېت بەسەر كىشت مرۇقەكاندا بسەپىنرېت.
5. زانست بۇ كېكەگارد نەك ھەر ناتوانىت بە راستەقىنەمان بگەپەنىت، بەلكو ناتوانىت لە بوۋنىش تىبكات. بۇيە ئەۋە تىزەي ھېكل لە كىنېي دياردەناسىي رۇخدا، كە گوتوۋيەقى: پىۋىستە فەلسەفە لەسەر بنەماي زانست خۇي راستىكانەۋە، لەلاي كېكەگارد رەتكراۋەيە، چۈنكە زانست پىشت بە ئەزمون و تاقىكردەۋە دەبەستېت و زۇر شت لە ژيان و بوۋندا ھەن، تاقى ناركىنەۋە پىۋەرنىك نىيە بۇ راستەقىنەي بوون و نەبوۋىيان. كەۋاتە زانست ناتوانىت پەي بەۋ دياردە و دۇخانە ببات كە دەكەۋە ئەۋدېو تاقىكردەۋەۋە.
6. بۇ نىيەي كورد گرنكە تىكەل بەم جۇرە مشتمۇرپانە بېين كە فەيلەسوفانى ئەورووپايى لە نيوان خۇياندا كەردوۋيانن و سوودىكى زۇريان ھەيە، بۇ ئەۋە لەسەر يەك تىكەپىشتن و روانكەۋە پوانگەي خۇمان لەسەر بابەتېك ھەلنەچىن. لەلاپەكى دىكەشەۋە ئەۋە روۋىكەيەۋە كە ئەركى فەلسەفە و بىركدەۋە ئەۋە نىيە مرۇقى خۇي لە ژيان دابىر بكات و پىۋىستە ناۋەرۇكى فەلسەفە خەزمەتكردن بىت بە ژيان و بوون.
7. ئەم باسە دەكرېت سەرەتايەك بىت بۇ رەخنەگرتن لەۋ رەۋتە زانستىيە پۇزەتقىستىيەي كە ھەرنى كوردستانى گرتۇتەۋە ھېچ پىنگەيەكى بۇ راستىيە خودىيەكان دانەناۋە ھەموو شتىكى لە توپۇرەن قەدەۋەكەردوۋە بۇ گەپان بە داۋى راستەقىنەي شتەكاندا لە بوۋارى خودىي و ناۋەكېيدا. باسەكە لەسەر زامانى كېكەگاردەۋە ئامازەيە بەۋەي پىۋىستە لە بوۋارى ژيانى تايەت و خودىشدا بۇ راستىيەكان بگەپىن.
8. پەيوەندىي كېكەگارد و ھېكل لە ھەمان كاتدا كىشەكانى نيوان زانست و فەلسەفە، يان ژيان و تىۋرى دەھىننە پىشەۋە. بۇيە بۇ ئەۋە توپۇرەنەي

- دەيانەۋىت لەۋ كىشەنە تىنگەن، ناسىنى زىاترى ھېكل و كېكەگارد گرنكە و ئەمانەش دوو فەيلەسوفى گرنكى سەدەي نۆزدەھەمن، كە خۇشبەختانە بەشىكى باش لە بەرھەمەكانى ھېكل كراۋنەتە كوردى و سەرەتايەكى باشىش بۇ تىكەپىشتن لەبارەي كېكەگاردەۋە ھاتۇتە ئاراۋە. ئەۋەش ئاسانكارى دەكات بۇ توپۇنەۋەي زىاتر لەبارەي ھەر يەككىك لەۋ چەمكەنەي ئەم دوو فەيلەسوفەيان بە خۇيانەۋە سەرقال كەردوۋە و ھەتا ئىستەش گرنكىي و كارايى خۇيانان بۇ ژيانى نىمە پاراستوۋە، ۋەك كىشەي باۋەر و ئەقىل، يان زانست و فەلسەفە بەين ئەۋەي لەم بوۋاردا پىۋىست بىت پەنا بۇ ئابدۇلۇزىيا و توندېۋى بىرېت.
9. ھېكل بە شىۋەيەكى رەھا بە زانست ھەلدەلې و كېكەگارد رەخنە لە سنوورى دانايى زانستى دەكرېت. بۇ ھېكل دەبىت فەلسەفە پىچىتە سەر رېچكەي زانست تا لە راستى تىبكات، بەلام كېكەگارد دەلېت زانست سنوورى خۇي ھەيە لە تىكەپىشتندا. بەمجۇرەش بۇ تىكەپىشتن لە ھېز و سنوورەكانى زانست پىۋىستېان بە گەرانەۋە گتوگۇ فەلسەفەيانە ھەيە كە ئەم بابەتەيان تاۋوتوئى كەردوۋە.
10. سنوورەكانى تىكەپىشتى زانستى كارىگەريان لەسەر تىكەپىشتن لە راستەقىنەي زانستىش ھەيە. بۇيە پىۋىستە لە بوۋارى توپۇنەۋەي زانستىيەي نىمەدا چ زانست و چ فەلسەفە بە ھەند بگىرېن.
11. دۇگمخۋازى و رەھالى چ لە زانست و چ لە بىركدەۋەي فەلسەفى و ھەر جۇرە بىركدەۋەيەكى دىكەدا، رەتكراۋەيە و دەبىتە ھۇي برەۋدان بە توندېۋى. توندېۋىش لە دەرەۋەي زانست و فەلسەفە و راستەقىنەۋەيە.
12. كەۋاتە كېكەگارد لە دوا دەرنەنجامدا، ھەرچەندەش فەيلەسوفىكى باۋەرپدارە، بەلام بۇ ئەۋە راستەقىنەي باۋەر لە دەرەۋەي رەھايىگەرى، ئابدۇلۇزىيا و زانست و فەلسەفەۋەيە. ئەمەش بە واتاي ئەۋەيە كە باۋەردارى ھەمىشە نامانگەيەنىت بە رەھايگەرى و توندېۋى و جۇرېك لە جۇرەكانى فەندەمانتالېزم. كېكەگارد دەيەۋىت ھېكل لە ھەر جۇرە رەھايىگەرىيەك رزگار بكات و ھېكلپانە لە دزى ھېكل دەۋەستىتەۋە.

سورين كيركغارد كناقده هيجل
(دراسة تحليلية وتقديرية)

أ. الدكتور حميد عزيز سعيد

Dr.hameed.aziz@gmail.com

أ. مساعد ريبوارحه أمين حسن

Rebwarsiwayli@yahoo.com

Kierkegaard as a critic of Hegel
(A critical analysis study)

Ribwar Hama Amin Hassan

Rebwarsiwayli@yahoo.com

Prof. Dr. Hamid Aziz Saeed

dr.hameed.aziz@gmail.com

ملخص البحث:

بالعودة إلى المصدر الرئيسي في كتابات الفيلسوف الدنماركي سورين كيركغارد (1813-1855)، تركز هذه الدراسة على العلاقة والصراع الفكري بين كيركغارد وهيجل (1770-1831) حول مفاهيم الواقع والذات والموضوعية. يلجأ كيركغارد أولاً إلى الدنماركيين الهيجليين في نقده ثم ينتقل مباشرة إلى كتابات هيجل نفسه. إنه يكشف عن الفجوة التي أوجدها الموضوعية في فلسفة هيجل، والتي يحاول كيركغارد سدها بالعودة إلى الذات. يصير كيركغارد على أن الواقعي هو الذاتية وليس موضوعياً، وهو ما يتعارض مع وجهة نظر هيجل القائلة بأن الواقعي دائماً في الموضوعية وأنه إذا أرادت الفلسفة أن تفعل شيئاً ما، فعلياً أن تتبع مسار العلم. يختلف كيركغارد مع هيجل في هذا الصدد، حيث كتب أن العلوم تعتمد على الموضوعية والملاحظة والتجريب، وأن هناك أشياء كثيرة في هذا الوجود والحياة لا تخضع للتجريب والملاحظة. واحد منهم هو الإيمان البشري، والذي لا يمكن تعريفه بسهولة. تركز الدراسة على هذا الصراع بين هيجل وكيركغارد. لقد اعتمدنا على طريقة المقارنة والنقد الفلسفي لمعالجة هذه المشكلة وتوصلنا إلى استنتاج مفاده أن كيركغارد طبق الفلسفة بطريقة عملية لفهم الوجود البشري، مما سمح له بالتشكيك في نظام فكر هيجل. ومن ثم، فإن العلم، الذي اعتمد عليه هيجل، ينتقده كيركغارد لأنه لا يستطيع فهم حقيقة مواقف معينة في الحياة البشرية لأنه لا يحتوي على معيار لتقييم حقيقتها وخطأها، مثل الإيمان والحب و أحاسيس، عواطف و حالات الواقع.

الكلمات المفتاحية: كيركغارد، هيجل، النقد الفلسفي، الذاتية، الموضوعية، الوجود.

سەرچاوهكان:

به كوردی:

1. جورج ولهايم فردريك هيكل: فينومينولوجي هوش. و. د. محمد كمال، سلجاني: دهرگای چاپ و به خشی سهردهم، 2016.
2. د. حميد عزيز: فلسفه و لاهوت له سهدهكاني ناوهراستندا. سلجاني، نهكاديپي بيرو و هووشيارى پينگهيايدنى كاديروان، 2012.

به فارسى:

3. كلير كارلايل: كيركغور: كيركغور. ت: محمد هادي حاجي بيگلو. تهران: انتشارات على و فرهنگي، چاپ نخست: 1397.
4. كورك ويلهلم فريدريش هكل: تاريخ فلسفه. ت: دكتور زينا جبلى، 3 جلد. تهران: چاپ اول، جلد اول، 1387.
5. سوزان لى اندرسن: فلسفهء كى يركغور، ت. خشايار ديهيبي، تهران: فرهنگ نشر نو با همكارى نشر اسم، چاپ دوم، 1398.

Research Abstract:

Returning to the main source in the writings of the Danish philosopher Søren Kierkegaard (1813-1855), this study focuses on the relationship and intellectual conflict between Kierkegaard and Hegel (1770-1831) over the concepts of reality, subjectivity, and objectivity. Kierkegaard first resorts to the Hegelian Danes in his criticism and then moves directly to the writings of Hegel himself. It reveals the gap created by Objectivism in Hegel's philosophy, which Kierkegaard tries to fill by returning to the subject. Kierkegaard insists that the real is subjective rather than objective, which contradicts Hegel's view that the real is always subjective and that if philosophy wants to do something, it must follow the path of science. Kierkegaard differs with Hegel in this regard, as he wrote that science depends on objectivity, observation, and experimentation, and that there are many things in this existence and life that are not subject to experimentation and observation. One of them is human faith, which cannot be easily defined. The study focuses on this conflict between Hegel and Kierkegaard. We relied on the method of comparison and philosophical criticism to address this problem and came to the conclusion that Kierkegaard applied philosophy in a practical way to understand human existence, which allowed him to question Hegel's system of thought. Hence, the science, on which Hegel relied, Kierkegaard criticizes because he cannot understand the reality of certain situations in human life because it does not contain a criterion for evaluating their truth and error, such as faith, love, feelings, emotions and states of reality.

Keywords: Kierkegaard, Hegel, philosophical criticism, subjectivity, objectivity, existence.

29. Klausen, Søren Harnow; Ziegler, Magnus Møller: *hegelianisme* i *Den Store Danske* på lex.dk. Hentet 19. maj 2023 fra <https://denstoredanske.lex.dk/hegelianisme>.
30. Fr. Helweg: Hegelianismen i Danmark. Hentet 19. maj 2023 fra <https://tidsskrift.dk/kierkegaardiana/article/view/31564/29012>
31. Johannes Sløk: *Livets Elendighed* (Kierkegaard og Schopenhauer). København, 1997.
32. Nevio Cristante: Nietzsche's historical confrontation with Hegel: 'The end of history?', H.ü. Iktisadi ve idari Bilimler fakültesi dergisi, cilt 27, sayı 1, 2009.
33. Carl Henrik Koch: *Kierkegaard og Det interessante. En studie i en æstetisk Kategori*. København: C.A. RetzelsForlag 1992.

به ٲينگليزي:

34. Nevio Cristante: Nietzsche's historical confrontation with Hegel: 'The end of history?', H.ü. Iktisadi ve idari Bilimler fakültesi dergisi, cilt 27, sayı 1, 20

سرچاوهی ٲهليکٲروني:

35. Kierkegaard, Søren: *Søren Kierkegaards Skrifter*, udg. af Niels Jørgen Cappelørn; Joakim Garff; m.fl., Søren Kierkegaard Forskningscenteret 1997-2012 (tekster.kb.dk/sks).
36. Tonny Aagaard Olesen: Frederik Helveg og hans fremstilling Introduktion til "Hegelianismen i Danmark", Hentet den 23 may 2023, fra: file:///C:/Users/Rebwar/Downloads/admin,+Olesen_305-329.pdf.
37. Preben Lilhav: *Kierkegaard 1834-1840, værker, papirer, breve m.m. i udvalg*. 2006. Hentet d. 8, 3, 2023, fra <http://www.internetakademiet.dk/Sider/Forlag/Bog10.html>.
38. Henrik Jøker Bjerre: *Kierkegaard talte med selvets stemme*, Hentet den. 10.4.2023, fra <https://litteratursiden.dk/artikler/kierkegaard-talte-med-selvets-stemme>.
39. Grøn, Arne; Garff, Joakim; Cappelørn, Niels Jørgen: *Søren Kierkegaard* i *Den Store Danske* på lex.dk. Hentet 14. juni 2023 fra https://denstoredanske.lex.dk/S%C3%B8ren_Kierkegaard
40. Pia Søltøft. Mette Berndsen og John Rydahl: *Kierkegaard – lidenskabens tænker*. Systime. 2023. Hentet den 2023/06/02 fra <https://kierkegaard.systime.dk/?id=1>.
41. Stefánsson, Finn: *tro* i *Den Store Danske* på lex.dk. Hentet 24. maj 2023 fra <https://denstoredanske.lex.dk/tro>.

6. مايكل اينود: فرهنگ فلسفي هگل. ت: حسن مرتضوي، مشهد: نيكا، 1387.
7. لنو راج: فلسفة هگل. ت: عبدالعلي دست غيب. چاپ اول، تهران: نشر پرسش.

به دانماركي:

ٲه کم: ٲه رهمه کاني کيه که گارد

8. Søren Kierkegaard (SKS: Journalen DD), 11 aug, 1838.
9. Søren Kierkegaard: (SKS: Om Begrebet Ironi Om Begrebet Ironi med stadigt Hensyn til Socrates, 1841, -
10. Søren Kierkegaard: (SKS: Journaler og Papiere 1608).
11. Søren Kierkegaard: (SKS 18, 193), 1843.
12. Søren Kierkegaard: (SKS: Journalen, 9. Okt. 1835). Og: Joakim Garff: SAK, 2017.
13. Søren Kierkegaard: (SKS: 12, 98-99), *Indøvelse i Christendom*, Af ANTI-CLIMACUS Nr. I. II. III. Udgivet af S. Kierkegaard, Kjøbenhavn, Forlagt af Universitetsboghandler C. A. Reitzel, Trykt hos Kgl. Hofbogtrykker Bianco Luno 1850.
14. Søren Kierkegaard: (SKS: 18; 303), *Journalen JJ*, 490, 1846.
15. Søren Kierkegaard: (SKS: 7, 139), *Afsluttende uvidenskabelig Efterskrift*, 1846.
16. Søren Kierkegaard: (SKS: Journalen AA, 17, 24- 17, 30), *Gilleleie d. 1. Aug. 1835*
17. Søren Kierkegaard: (SKS: 18, 194), *Journalen JJ*, 167, 1843.
18. Søren Kierkegaard: (SKS: Journalen JJ, 488, 1846.
19. Søren Kierkegaard: (SKS: 15, 27), *Johannes Climacus, En Fortælling*. 1842.
20. Søren Kierkegaard: (SKS: 20, 44), *Journalen NB*, 42, 1846.
21. Birgit Bertung: *Søren Kierkegaards inspiration*. København, Forlag 1, dk, 2013.
22. Carl Henrik Koch: *Den Danske Idealisme 1800-1880*. København: Gyldendal, 2004.
23. Giørg Brandes: *Søren Kierkegaard, En Kritisk Fremstilling i Grundrids*. København: Gyldendalske Boghandels Forlag (F. Hegel & Søn), 1877.
24. Johannes Sløk: *Kierkegaards Univers (En Guide til geniet)*. København: Lindhardt og Ringhof Forlag A/S, 3. udgave, 3. oplag, 2013.
25. Johannes Sløk: *Kierkegaards Univers (En Guide til geniet)*. København: Lindhardt og Ringhof Forlag A/S, 3. udgave, 3. oplag, 2013-
26. Søren Kierkegaard: (SKS: 18, 203), *Begrebet Angest*, 1844.
27. Georg Brandes: *Søren Kierkegaard, En Kritisk Fremstilling i Grundrids*, 1877.
28. Søren Kierkegaard: (SKS: *Tekstredogelse*), *Begrebet Angest*, 1844.

دووم: سرچاوهی دهستی دوو: